

Characteristics / Charakteristika

- The flood detector is used to detect water leakage - the activation occurs the moment the flooding of the contacts located on the underside of the detector occurs.
- Upon detecting water, the flood detector immediately sends a signal to the switched unit, which further switches on a pump, GSM gate or closes a pipe valve.
- It brings a quick solution to learn about unwanted flooding in your bathroom or kitchen, to which you can immediately respond with a paired actuator. Which can close, for example, the water supply to a flowing washing machine.
- Flood detection is signalled by vibration, optical and acoustic signalling.
- Low battery signaling 5 times by flashing the LED every 15 minutes or a warning in the iHC application.
- Range up to 160 m (in open space); if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO2 that support this feature.
- Záplavový detektor slouží k detekci úniku vody – k aktivaci dochází v momentě zaplavení kontaktů umístěných na spodní straně detektoru.
- Po detekci vysílá neprodleně povel ke spínacímu prvku, který dál spíná čerpadlo, GSM bránu nebo uzavírá ventil potrubí.
- Přináší rychle řešení, jak se dozvědět o nežádoucím zaplavením ve Vaši koupelně či kuchyni, na které můžete neprodleně reagovat spárovaným aktorem. Který může zavřít například přívod vody do protékající pračky.
- Detekce zaplavení je signalizována optickou a zvukovou signalizací.
- Signalizace vybité baterie 5x probliknutím LED v intervalu 15 min nebo formou aplikace iHC.
- Dosah až 160 m (na volném prostranství), v případě nedostatečného signálu mezi ovladačem a prvkem použijte opakovací signálu RFRP-20 nebo prvky s protokolem RFIO2, které tuto funkci podporují.

Placement recommendations / Doporučení pro umístění

After inserting the battery, pairing with the actuator and setting the required alarm, place the detector on a flat, non-conductive surface where flooding is expected. CAUTION: The flood detector detects only the presence of liquid that has reached the sensor.

We recommend placing the detector in a visible place.

The detector is intended for indoor use only.

Po vložení baterie, spárování s aktorem a nastavení požadované signalizace položte detektor na plochý, nevodivý povrch, kde je předpoklad vzniku záplavy. POZOR: záplavový detektor detekuje pouze přítomnost kapaliny, která dosáhla na senzor.

Doporučujeme detektor umístit na viditelné místě.

Detektor je určen pouze pro vnitřní použití.

Conductivity of liquids / Vodivost kapalin

Liquids suitable for detection / Kapaliny vhodné pro detekci

Type of liquid	Druh kapaliny	Resistivity / Odpor [Ωcm]*
Drinking water	pitná voda	5-10 k Ω
Well water	voda ze studny	2-5 k Ω
River water	voda z řeky	2-15 k Ω
Rain water	dešťová voda	15-25 k Ω
Waste water	odpadní voda	0.5-2 k Ω
Seawater	mořská voda	~0.03 k Ω
Salt water	slaná voda	~2.2 k Ω
Natural / hard water	přírodní / tvrdá voda	~5 k Ω
Chlorinated water	chlorovaná voda	~5 k Ω
Condensed water	kondenzovaná voda	~18 k Ω
Milk	mléko	~1 k Ω
Milk serum	syrovátka	~1 k Ω
Fruit juices	ovocná šťáva	~1 k Ω
Vegetable Juices	zeleninová šťáva	~1 k Ω
Broths	polévka	~1 k Ω
Wine	víno	~2.2 k Ω
Beer	pivo	~2.2 k Ω
Coffee	káva	~2.2 k Ω
Soap foam	mýdlová pěna	~18 k Ω

Inadmissible liquids / Nevhodné kapaliny

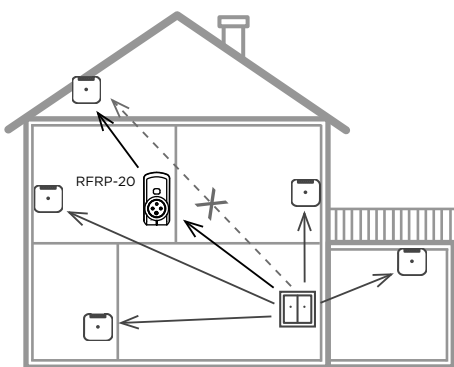
- Demineralised water
- Deionised water
- Bourbon
- Gasoline
- Oil
- Liquid gases
- Paraffin
- Ethylene glycol
- Paints
- High alcohol-content liquids
- demineralizovaná voda
- deionizovaná voda
- whisky
- benzín
- olej
- kapalné plyny
- parafín
- ethylén glykol
- barvy
- kapaliny s vysokým obsahem alkoholu

* Resistivity characterizes the resistive properties of materials which conduct electric current.

* Měrný odpor charakterizuje odporové vlastnosti látek, které vedou elektrický proud.

Radio frequency signal penetration through various construction materials /

Prostup radiofrekvenčních signálů různými stavebními materiály



80 - 95 %	80 - 90 %	60 - 90 %	20- 60 %	0 - 10 %
wooden structures with plaster boards	common glass	brick walls	reinforced concrete	metal partitions
dřevěné konstrukce se sádkart. deskami	běžné sklo	cihlové zdi	vyztužený beton	kovové přepážky

ELKO EP declares that the RFSF-100 type of radio equipment complies with Directive 2014/53 / EU. The full EU Declaration of Conformity is available at: www.elkoep.com/flood-detector-rfsf-100

Tímto ELKO EP, s.r.o prohlašuje, že typ rádiového zařízení RFSF-100 je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách: www.elkoep.cz/zaplavovy-detektor-rfsf-100

Compatibility / Kompatibilita

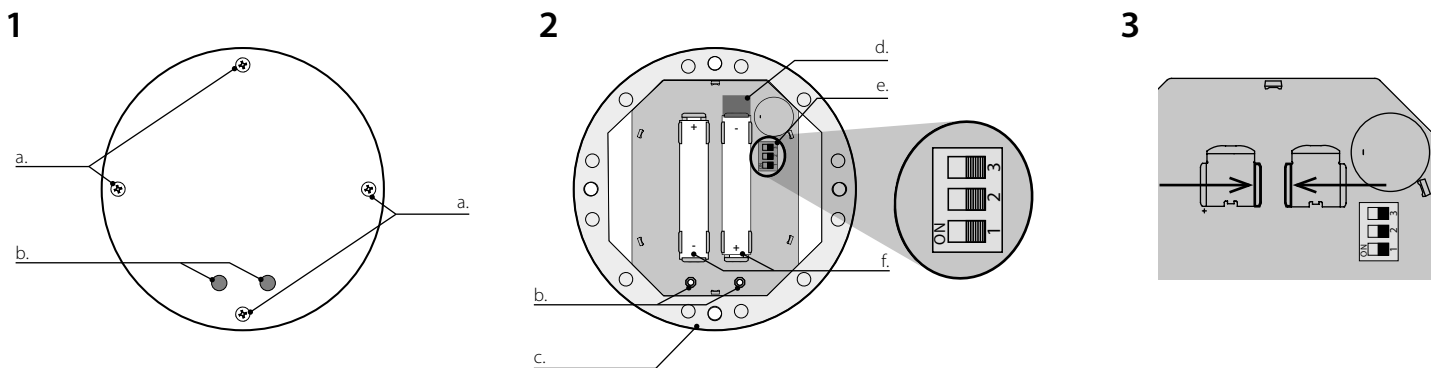
The detector is compatible with:

- switching components
 - all switching components of the RF Control system (except blinds), which are marked with the RFIO2 communication protocol, eg RFSF-11B, RFSF-61M, RFSF-66M, RFUS-61, RFSC-61 ...
- system components
 - eLAN-RF, RF Touch, central units of the iNELS BUS system (CU3-0xM)

Detektor je kompatibilní se:

- spínací prvky
 - všechny spínací prvky systému RF Control (mimo žaluziových), které jsou označeny komunikačním protokolem RFIO2, např. RFSF-11B, RFSF-61M, RFSF-66M, RFUS-61, RFSC-61...
- systémové prvky
 - eLAN-RF, RF Touch, centrální jednotky systému iNELS BUS (CU3-0xM)

Indication, settings / Indikace, nastavení



- a. Screw
- b. Probes pads
- c. Seal
- d. Insulating foil
- e. DIP
- f. Battery

- a. šroubek
- b. snímací kontakty
- c. těsnění
- d. izolační fólie
- e. DIP
- f. baterie

Before installing, open the detector cover with a screwdriver (Fig. 1). The adjustment settings are located inside the detector. Remove the insulating foil, check the correct placement of the battery.

Před uvedením do provozu otevřete pomocí šroubováku kryt detektoru (obr. 1). Nastavovací prvky jsou umístěny uvnitř detektoru. Odstraňte izolační fólii, přezkontrolujte správné umístění baterie.

Indication

- Activation of the device:** after removing the insulating foil or inserting the batteries, the blue LED lights up for 2 seconds and at the same time a message is sent to the device.
- Alarm:** when the contacts are flooded, the detector sends a message to the paired component and at the same time signals an alarm condition.
 Alarm signaling: 1x second LED flash alternates with 1x "beep" at second intervals.
 Alarm signaling when the battery is low: at second intervals, the LED flashes alternately with 2x "beeps".
- Alarm termination:** after a few seconds of the flood drop (interruption of the connection of the sensing contacts) it sends a message to the paired component and switches off the signaling.
- Weak batteries:** the detector flashes once and at a short time interval flashes 4 more times, this signaling is repeated in 15 minutes. interval until the batteries are completely discharged.

Indikace

- Aktivace prvku:** po odstranění izolační fólie nebo po vložení baterií se modré LED rozsvítí na 2 vteřiny a současně se odešle zpráva do prvku.
- Alarm:** při zaplavení kontaktů detektor odešle zprávu do spárovaného prvku a zároveň signalizuje alarmový stav.
 Signalizace alarmu: ve vteřinových intervalech se střídá 1x probliknutí LED s 1x "písknutím".
 Signalizace alarmu při slabé baterii: ve vteřinových intervalech se střídá 2x probliknutí LED s 2x "písknutím".
- Ukončení alarmu:** po několika vteřinách od poklesu záplavy (přerušení propojení snímacích kontaktů) odešle zprávu do spárovaného prvku a vypne signalizaci.
- Slabé baterie:** detektor 1x problikne a v mírném časovém odstupu problikne ještě 4x, tato signalizace se opakuje v 15 min. intervalu až do úplného vybití baterií.

DIP switch settings

- Position 1:
 - OFF - normal function, ie: in case of flooding, the (relay) contact of the assigned component switches
 - ON - negated function, ie: during flooding it opens the (relay) contact of the assigned component, at the end of flooding the contact is closed
- Position 2:
 - OFF - for pairing with a switching component - does not periodically send information about the current status
 - ON - for pairing with a system component (eLAN-RF, RF Touch, iNELS control panel) - sends a status message periodically after 120 minutes and when the status changes (flooding / end of flooding)
- Position 3:
 - OFF - switched off sound signaling when contacts are flooded
 - ON - on audible alarm when contacts are flooded

Nastavení DIP přepínače

- pozice 1:
 - OFF - normální funkce, tzn.: při zaplavení spíná (reléový) kontakt přiřazeného prvku
 - ON - negovaná funkce, tzn.: při zaplavení rozspíná (reléový) kontakt přiřazeného prvku, při ukončení záplavy je kontakt sepnutý
- pozice 2:
 - OFF - pro spárování se spínacím prvkem - neposílá periodicky informaci o aktuálním stavu
 - ON - pro spárování se systémovým prvkem (eLAN-RF, RF Touch, centrála iNELS) - zprávu o stavu odesílá periodicky po 120 minutách a při změně stavu (zaplavení / ukončení záplavy)
- pozice 3:
 - OFF - vypnutá zvuková signalizace při zaplavení kontaktů
 - ON - zapnutá zvuková signalizace při zaplavení kontaktů

Save DIP switch settings

Set the DIP as required. Insert the batteries into the battery holder (observe the polarity). The blue LED on the detector lights up for 2 seconds - this saves the DIP switch settings.
 Note: If the LED does not light up after inserting the batteries, you must reset the detector, ie: remove the batteries and connect the inside of the battery holders with light pressure (Fig.3) and then re-insert the batteries.

Uložení nastavení DIP přepínače

Nastavte DIP dle požadavku. Baterie zasuňte do držáku baterií (pozor na polaritu). Modré LED na detektoru se na 2 vteřiny rozsvítí - tím se nastavení DIP přepínače uloží.
 Pozn: V případě, že se po zasunutí baterií LED nerozsvítí musíte detektor resetovat, tzn.: vyjměte baterie a lehkým tlakem spojte vnitřní strany držáku baterií (obr.3) a poté opět vložte baterie.

Safe handling / Bezpečná manipulace s přístrojem



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Avoid unnecessary contact with the components of the device.

Při manipulaci s přístrojem bez krabičky je důležité zabránit kontaktu s tekutinami. Nedotýkejte se zbytečně součástek na přístroji.

Functions and programming with compatible switches / Funkce a programování s kompatibilními spínači

Description of function / Popis funkce

The detector is designed to detect the presence of water in flooded areas. After detection, it immediately sends a command to the switching component, which continues to switch according to the set function.

Detektor je konstruován tak, aby detekoval přítomnost vody formou zaplavení prostor. Po detekci vysílá neprodleně povel ke spínacímu prvku, který dále spíná dle nastavené funkce.

Programming / Programování

1 Use a screwdriver to open the detector.
 Pomocí šroubováku otevřete detektor.

2 Remove one of the batteries from the holders.
 Vyndejte jednu z baterií z držáků.

3 Press of programming button on compatible actuator for 1 second will activate actuator into programming mode. LED is flashing in 1s interval.
 Stiskem programovacího tlačítka na kompatibilním prvku na dobu 1 vteřiny se uvede prvek do programovacího režimu. LED bliká v intervalu 1 vteřiny.

4 Insert / remove the battery into the detector according to the required function, ie: 1x battery insertion / removal - function 1, 2x battery insertion / removal - function 2... Each insertion must be signaled by flashing blue LEDs, there must be a delay of 1 s between individual inserts.
 Baterii do detektoru zasuňte / vyjměte dle požadované funkce, tzn.: 1x vložení/vyjmutí baterie - funkce 1, 2x vložení/vyjmutí baterie - funkce 2... Každé vložení musí být signalizováno probliknutím modrých LED, mezi jednotlivými vloženími musí být prodleva 1s.

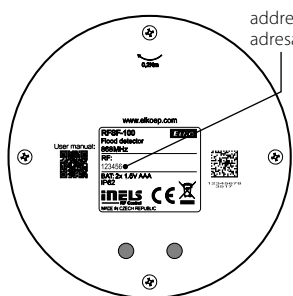
5a Only for functions 5 and 6: Insert / remove the battery according to the required function (5x or 6x). Pressing the programming button for more than 5 seconds puts the device in to timer mode. The LED flashes twice at second intervals. When the button is released, the delay time starts to count.
 Pouze u funkce 5 a 6: Baterii zasuňte / vyjměte dle požadované funkce (5x nebo 6x). Stisk programovacího tlačítka delší než 5 vteřin uvede prvek do časovacího režimu. LED 2x problikne ve vteřinových intervalech. Po uvolnění tlačítka se začne načítat čas zpoždění.

5b Only for functions 5 and 6: After the required time has elapsed (between 2 s ... 60 min), end the timing mode by inserting the battery into the detector. This saves the set time interval in the device's memory.
 Pouze u funkce 5 a 6: Po odčarování požadovaného času (v rozmezí 2s...60min) ukončete časovací režim vložení baterie do detektoru. Tím se nastavený časový interval uloží do paměti prvku.

6 Press of programming button on receiver RF shorter than 1 second will finish programming mode.
 Stiskem programovacího tlačítka na prvku RF na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim.

7 Replace the seal, attach the front cover - make sure the correct location. Screw in, tighten the screws to maintain IP protection.
 Nasadte těsnění, přiložte přední kryt - dbejte na správné umístění. Zašroubujte, šroubky dotáhněte tak, aby bylo dodrženo krytí IP.

Programming with the RF control unit / Programování s RF systémovým prvkem



address / adresa

The address listed on the back of the device is used for programming with RF system components.

Pro programování s RF systémovými prvky slouží adresa, uvedená na zadní straně prvku.

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!